



Schaltgeräte für Ihre Sicherheit

Les appareils de commande pour votre sécurité

Das PNOZ – ein Markenzeichen für Sicherheit

Die Not-Aus-Schaltgeräte PNOZ beinhalten eine komplette Baureihe von Sicherheitsgeräten zur Überwachung der Steuerstromkreise in Maschinen und Anlagen. Es stehen Geräte der Sicherheitskategorie 2 – 4 zur Verfügung. Die Geräte sind mit und ohne Steckanschlüsse erhältlich. Bei den sicheren Relaisausgängen unterscheiden wir zwischen sofort und verzögert schaltenden Kontakten.

Le PNOZ – Symbole de sécurité

Les relais d'arrêt d'urgence PNOZ sont composés d'une série complète d'appareils de sécurité destinés à la surveillance des circuits de commande des machines et des installations. Des appareils de la classe de sécurité 2 – 4 sont proposés. Les appareils sont disponibles avec et sans connecteurs et, concernant les sorties de relais de sécurité, nous faisons une distinction entre les contacts immédiats et les contacts temporisés.



PZE zur Erweiterung der Sicheren Stromkreise

Bei nicht genügender Anzahl Sicherheitskontakten beim PNOZ können in Ergänzung dazu Kontaktvervielfältigungsblöcke zugeschaltet werden. Diese sicheren Bausteine haben je nach Gerät sofort oder verzögert öffnende Kontakte.

PZE pour l'extension des circuits de sécurité

Si le nombre de contacts de sécurité ne suffit pas, sur le PNOZ, il est possible de procéder à une extension par l'ajout de blocs multiplicateurs de contacts, ces modules de sécurité ayant, en fonction de l'appareil, des contacts à ouverture immédiate ou temporisée.

PSEN für die Schutztür- überwachung

Zur berührungslosen Türüberwachung führen wir codierte Magnete als Endschalter. Für deren Auswertung kommen speziell dafür entwickelte PNOZ-Geräte mit Halbleiterausgängen zur Anwendung. Je nach Magnet-Typ können aber auch die normalen PNOZ-Geräte eingesetzt werden.

PSEN pour la surveil- lance des portes de protection

Pour la protection sans contact des portes, nous proposons des aimants codés en tant que de fin de course. Pour leur évaluation, on utilise des appareils PNOZ avec sorties semi-conducteurs spécialement conçus à ces fins. Mais on peut également, en fonction du type d'aimant, utiliser les appareils PNOZ normaux.



P1HZ und P2HZ – Zweihandrelais zum Schutz des Anwenders

Die Vielfalt der Zweihandrelais überwacht das gleichzeitige Betätigen beim Auslösen einer gefährlichen Funktion im Einrichtbetrieb an Pressen oder vergleichbar gefährlichen Anlagen.

P1HZ et P2HZ – relais bimanuels pour la protection de l'utilisateur

Les très nombreux relais bimanuels surveillent la simultanéité d'actionnement lorsque l'on déclenche une fonction dangereuse en mode réglage sur des presses ou des installations présentant un danger comparable.

PZA und PZW – garantieren sichere Zeiten

Die sicheren Zeitrelais von Pilz verhindern in Verbindung mit Pilz-NOT-AUS-Schaltgeräten und Schutztürwächtern den Eingriff in die Maschine vor dem Stillstand der gefährlichen Bewegung.

PZA et PZW – la garantie pour des temps sûrs

En relation avec les relais d'arrêt d'urgence et contrôle de capots mobiles les relais temporisés de Pilz évitent le contact dans la machine avant l'arrêt total du mouvement dangereux.

